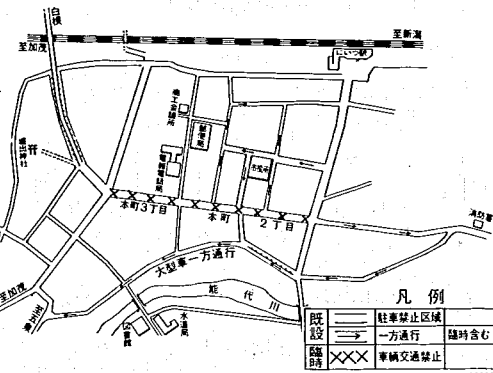


松坂市内流しのさいの交通規制図(8月17日)

(午後7時~9時30分まで) —雨天の場合は18日—



みんなの参加で

にいつ夏まつり

□屋台たるみこしまつり、臨時露店市
各町内自慢の屋台が目抜き通りをわたり歩く。屋台たるみこしまつりは十九日と二十日に行われます。特に二十日の夜には威勢のよい「もみ合い」が行われ、夏まつりのフイナールをかざります。
また臨時露店市も十九日から三日間、旧栄町通りで開かれます。

交通規制にご協力
歩行者天国(八日)と市内流し(十七日)には、交通規制が実施されます。交通規制が行われる時間帯には、あらかじめ別の道路を利用するなどして、交通混雑の緩和に

盛りあげて

つりは17日開幕—*



今年の歩行者天国は8日の昼と夜に

松坂流しは

十七日夜に

今年の夏まつりは八月十七日から二十一日までと、協賛会で決まりました。



にいつ夏まつり

松坂流し 8月17日
屋台まつり 8月19日・20日

夏まつりを中心とした 今月のいろいろな行事

| | | |
|----|---|-----------------|
| 4 | 土 | 緑台将棋 |
| 5 | 日 | |
| 6 | 月 | |
| 7 | 火 | 松坂踊り講習会 |
| 8 | 水 | 歩行者天国 |
| 9 | 木 | |
| 10 | 金 | ガラクタ市(市民会館) |
| 11 | 土 | |
| 12 | 日 | |
| 13 | 月 | |
| 14 | 火 | |
| 15 | 水 | 松坂盆おどり(堀出神社境内) |
| 16 | 木 | |
| 17 | 金 | 松坂市内流し |
| 18 | 土 | 17日雨天で市内流し中止の場合 |
| 19 | 日 | |
| 20 | 月 | |
| 21 | 火 | 臨時露店市 |

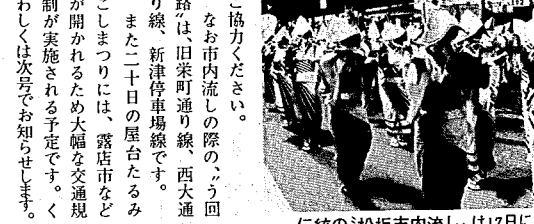


昨年から復活した松坂盆おどりは15・16日に

松坂流しは十七日夜に、屋台たるみこし祭は十九日、二十日に開かれます。
夏まつりの主役は、言うまでもなく市民一人一人、つまりあなたです。みんなで見て、参加して大いに盛り上げたいものです。
あなたもまつりの輪の中に飛び込んで、夏のひとときを楽しませませんか。

楽しい行事も盛りだくさんですよ！
夏まつりに先立って行われる行事も盛りだくさんです。おなじみの緑台将棋をはじめ、歩行者天国やガラクタ市も開かれます。
また昨年、松坂協会のみならず、市民会館になって復活させた、松坂盆おどり、が今年も計画されています。ふだん着のままで行こうです。あなたも踊ってみませんか。
□緑台将棋
八月四日の午後六時三十分から九時三十分まで、アーケード内の十か所に設けられます。夕涼みがてらにお出かけになりませんか。
□歩行者天国
チビッ子待望の「歩行者天国」は八月八日に開かれます。本町二(旧栄町通り)通り

松坂盆おどりと大会
「ぶぐら太鼓」に合わせて踊る盆おどりと大会が、昨年から復活しました。八月十五日と十六日の午後七時から九時まで、堀出神社境内で開かれます。ぜひご参加ください。
□松坂市内流し
にいつ夏まつりを代表する伝統の「松坂市内流し」は、十七日(雨天時は十八日)の午後七時三十分から九時まで、車を出し出して本町通りで行われます。



伝統の「松坂市内流し」は17日に

ご協力ください。
なお市内流しの際の、こう路は、旧栄町通り線、西大通り線、新津停車場線です。
また二十日の屋台たるみこしまつりには、露店市などが開かれるため大幅な交通規制が実施される予定です。くわしくは次号でお知らせします。

市内流しのさいの臨時駐車場
市内流しの行われる十七日(雨天時は十八日)には、おいでになる方のために次のように駐車場が設けられます。
▼新関、五泉方面の人は：ヤませプラザ駐車場、老人福祉センター敷地内
▼満日、阿賀浦方面の人は：第二小学校前庭
▼金津方面の人は：吉岡町地内、市役所分館(旧財務事務所)前庭
▼小倉、白根方面の人は：市民会館、第一中学校前庭、国鉄車輛管理所駐車場
▼荻川方面の人は：井浦仕出し店前駐車場

まつり事務局—*
夏まつりを盛大に、みんなの楽しめる効果あるものに、いと、夏まつり協賛会事務局が、市役所内に開設されました。この事務局は、市商工観光課、商工会議所、商店街協同組合連合会が、いっしょになって運営にあたっていているものです。
夏まつりについてのお問い合わせは、市役所内の事務局へどうぞ。電話は四局の二二二一番、内線二二三番です。なお、十七日に限り、午後六時まで、事務局は市役所内にありますが、六時以降は警備本部(北越銀行わき)に移されます。

十三日も露店市
八月十一日の定期露店市にひき続いて、十三日も「盆市」として臨時露店市が開かれます。なお、二十日の定期露店市は、堀出神社祭礼と重なるため中止されます。

お買物、ご用命は市内で

花に託して心を贈る
慶弔用盛花、結婚用花束、ブーケ、会場装飾花
新津市新町1丁目 TEL(2)1080 (2)5707 **小林生花店**
(各流派いけばな教室案内)

古紙回収センター
町内会・学校・婦人会・廃品回収事業所・商店・会社・段ボール屑回収
金沢町3丁目4-13 **坂上福衛商店** ☎2-2567

ニコンカメラセール実施中!
カメラ・8ミリ各社新機種在庫豊富
D.P.E.撮影なら安くて迅速な当店へ
みんなの店 **カメラのサカヅキ**
本店・新津市本町4-5-6 (2)0045(代)
新町店・新津市新町1-2-29 (2)2484

駐車場完備 ほなつぎ
坂爪整骨院
新町1-8-36 ☎20062
診療時間 午後 8:30~1:00
午後 2:30~7:00
急患はその限りにあらず